

5. Ancienne buanderie du château de Delémont

Achévé en 1724, le château de Delémont est bien connu comme résidence d'été du prince-évêque Jean-Conrad de Reinach-Hirtzbach, mais était par-dessus tout le cœur économique de la vallée de Delémont sous l'Ancien Régime. Situé sur la droite, le châtelet – ou anciennement la recette – était le domicile permanent du receveur, autrement dit, de l'économiste chargé de la collecte des impôts pour la principauté. Pour découvrir ce curieux personnage, vous aurez accès à l'ancienne buanderie de son altesse, élevée vers 1780, en même temps que le beau portail de fer forgé que vous franchirez. Après avoir visionné l'animation, prêtez attention aux toits du château, la gargouille est-elle revenue ?

6. Clocher de l'Eglise Saint-Marcel

Accès par la porte automatique sous le clocher. Ouvrir la boîte en bois avec votre badge. Récupérer le badge dans la boîte pour ouvrir la porte du clocher. Bien refermer la boîte.

Saint-Marcel de Delémont est sans nul doute l'une des plus belles églises du baroque tardif des environs. Achévé en 1767 sur une idée de l'architecte Pierre-François Paris, elle trône fièrement en terrasse, au sud de la vieille cité, accompagnée de son iconique clocher. Toutefois, ce dernier est bien plus tardif car construit seulement en 1851. Empruntant ses formes à l'Italie, il présente un autre point commun avec la région transalpine. A l'instar du campanile de Pise, le clocher de Delémont penche, mais, qu'on se rassure, seulement d'1m30 contre 4m22 pour son homologue. De tout temps et malgré les travaux de réfection, la tour du clocher de l'église n'a jamais cessé de pencher. Jusqu'en 1940, les cloches étaient tirées à mains d'hommes. Vous pouvez d'ailleurs voir, dans le plancher au-dessus de vous, les trous qui laissaient passer les cordes suspendues aux cloches. Elles étaient actionnées par le sacristain. Découvrez le sonneur de cloche qui s'en donne à cœur joie dans l'animation. Le mécanisme de l'horloge est à voir à l'étage supérieur, de même qu'une table de lecture expliquant les spécificités de l'édifice et de l'horloge.

7. Cabine téléphonique du Cras des Moulins

Il est temps de repartir avec un souvenir.

Bonus en option - Vidéo Gare CFF

L'animation à l'air libre est présentée sur 3 écrans à l'entrée du sous-voie côté ville. Au cours du XIX^e siècle, le développement du chemin de fer rapprocha villes et industries de toute l'Europe, accompagnant ainsi la révolution industrielle. Bien qu'apparaissant déjà vers 1800 en Angleterre, ce n'est que le 11 juillet 1875 qu'arriva à Delémont la première locomotive. Désormais attelée au progrès technique, la ville connut alors un puissant essor industriel autour de son industrie sidérurgique. Mines de fer et hauts-fourneaux furent exploités durant de nombreuses années par la société Rondez. Rare vestige de cette épopée zolienne, la tête du puits de mine entre Delémont et Courroux est aujourd'hui un témoin incontournable de l'histoire industrielle jurassienne. Le train est un moyen de transport performant en Suisse et de nombreux voyageurs l'utilisent pour pratiquer leurs loisirs, tout comme vous ? C'est du moins le cas du personnage que vous rencontrerez dans l'animation.

ROUTENBESCHREIBUNG

1. Théâtre du Jura – Jura Tourisme, Route de Bâle 10.

Start und Ziel.

2. Villa von Dr. Vermeille

Der Zugang zum Keller erfolgt über das Untergeschoss. Gehen Sie den Schotterweg hinunter. Öffnen Sie die rote Box mit Ihrem Badge. Nehmen Sie den Badge aus der Box, um die Tür zu öffnen. Verschließen Sie die Box fest.

Die 1896 vom Architekten Désiré Fouillat (der auch die Pläne anderer Gebäude im Bahnhofsquartier erstellte, darunter denjenigen der Bank Raiffeisen) erbaute Villa diente der Familie von Dr. François Vermeille als Wohnsitz. Im Erdgeschoss war auch die Arztpraxis untergebracht.

Lange Zeit durch die Stadtmauern begrenzt erlebte Delémont nach der Ankunft der Eisenbahn 1875 und mit der Erstellung neuer Arbeiterquartiere und einiger Prunkhäuser eine ausserordentliche demografische (rund 6'000 Einwohner im Jahr 1900) und urbanistische Entwicklung. Die Villa Vermeille gehört zu der Art von Bürgerhäusern, für die ein historisierender Stil und Bezug zu architektonischen Vorbildern früherer Jahrhunderte typisch ist. So finden sich hier gotische Reminiszenzen, vor allem im Aussen- und Dachbereich, während im Innern eher Barock vorherrscht, namentlich bei der Gestaltung der Decken, mit einigen Anflügen von Jugendstil, beispielsweise bei den Fenstern.

Heute ist das Gebäude im Besitz der Stadt Delémont und wurde renoviert, um städtische Dienstleistungen zu beherbergen.

3. Porte au Loup

Vor der industriellen Blütezeit war Delémont von Stadtmauern umgeben. Als Eingang dienten drei Stadttore: die Porte des Moulins, die Porte de Porrentruy und die Porte au Loup. Obwohl nahe am Wald gelegen, hat dieses Tor nicht viel mit dem Wolf (frz. loup) zu tun. Der Name geht auf einen gewissen Ruelin Loup zurück, dem Ende des 14. Jh. ein Haus in der Nähe gehörte. Das heutige Tor datiert vom späten 18. Jh. und wurde vom einheimischen Maurermeister Henri Parrat errichtet. Trotzdem wurde der Name beibehalten, weshalb Besucher und Passanten immer wieder nachfragen. Treten Sie also ein und sehen Sie, wer dort wohnt.

4. Gasse der Ludothek

Zugang über die Rue des Granges. Gehen Sie vor der Ludothek in den hinteren Teil des Hofes.

Die mittelalterliche Siedlung entsprach nicht unseren heutigen Standards in Bezug auf Abfallentsorgung und -trennung. Was für ein Gestank musste da geherrscht haben! Heute ist die mysteriöse Gasse sauber, aber es lohnt sich, einen Blick in einen hinter einer Thuja gelegenen Hinterhof zu werfen. Trotz moderner Behausung fühlt man sich in alte Zeiten zurückversetzt. Warten Sie nicht zu lange, in dieser Gegend lauern seltsame Kreaturen. Sie können durch die kleine Metalltüre am anderen Ende der Gasse hinaus gelangen.

5. Ehemaliges Waschhaus im Schloss von Delémont

Das Schloss von Delémont wurde 1724 fertiggestellt. Es diente dem Fürstbischof Johann Konrad von Reinach-Hirtzbach als Wohnsitz, war darüber hinaus aber im Ancien Régime stets wirtschaftlicher Mittelpunkt des Tals Delémont. Auf der rechten Seite befindet sich das Châtelet, auch Bâtiment de la Recette (frz. für Steuereinzug) genannt, da dort der Steuereinnahmer des Fürstentums wohnte. Um mehr über diese interessante Figur zu erfahren, betreten Sie das ehemalige Waschhaus seiner Hoheit. Es wurde gegen 1780 errichtet, gleichzeitig wie das Eisentor, durch das Sie gehen. Nachdem Sie die Animation gesehen haben, achten Sie auf die Dächer des Schlosses, ist der Wasserspeier zurückgekehrt?

6. Glockenturm der Kirche Saint-Marcel

Zugang durch die automatische Tür unter dem Glockenturm. Öffnen Sie die Holzbox mit Ihrem Badge. Nehmen Sie den Badge aus der Box, um die Tür des Glockenturms zu öffnen. Verschließen Sie die Box fest.

Die Kirche Saint-Marcel von Delémont ist zweifellos eine der schönsten spätgotischen Bauten der Umgebung. Sie wurde 1767 nach einem Entwurf des Architekten Pierre-François Paris erbaut und thront mit ihrem markanten Turm auf einer Terrasse im Süden der Altstadt. Der Turm stammt allerdings aus einer späteren Zeit. Er wurde 1851 im italienischen Stil errichtet und hat eine weitere Gemeinsamkeit mit seinem südlichen Vorbild: Wie der Schiefe Turm von Pisa neigt er sich zur Seite, allerdings nur um 1,30 m (statt 4,22 m wie der Turm von Pisa). Bis 1940 wurden die Glocken von Hand geläutet. Sie können die Löcher im Boden über Ihnen sehen, durch die die Glockenseile hindurchgingen. Sie wurden vom Küster bedient. Die Glockentürme der Kirche gerieten immer wieder in Schiefelage, auch kurz nach der Reparatur. Der Boden ist daher uneben und der Glöckner hat viel Spass an der Animation... Das Uhrwerk ist im Obergeschoss zu sehen, ebenso wie ein Informationstisch, der die Besonderheiten des Gebäudes und der Uhr erklärt.

7. Telefonkabine Cras des Moulins

Zeit zum Aufbruch mit einer Erinnerung.

Video: SBB-Bahnhof

Die Freiluft-Animation wird auf drei verschiedenen Bildschirmen am Eingang der Unterführung (Stadtseite) gezeigt. Im 19. Jahrhundert brachte die Entwicklung der Eisenbahn die Städte und Industrien Europas im Zuge der industriellen Revolution einander näher. Obwohl in England bereits gegen 1800 im Einsatz, fuhr die erste Lokomotive erst am 11. Juli 1875 in Delémont ein. Dank dieser Anbindung an den technischen Fortschritt, erlebte die einheimische Metallindustrie einen blühenden Aufschwung. Die Eisenbergwerke und Hochöfen wurden jahrelang von der Firma Rondez betrieben. Noch heute zeugt der Schachtkopf zwischen Delémont und Courroux als seltenes Überbleibsel der zolaschen Zeit von der eindrucklichen Industriegeschichte des Juras. Der Zug ist ein effizientes Verkehrsmittel in der Schweiz und viele Reisende nutzen ihn für Freizeitaktivitäten, Sie auch? Dies gilt zumindest für die Persönlichkeit, der Sie in der Animation begegnen werden.

TARIFS

Adulte : CHF 9.- . **Enfant de 0 à 5 ans** : gratuit. **Enfant de 6 à 15 ans**: CHF 6.- **AVS/Al/Etudiant**: CHF 8.-. **BCJ Card / JURA-PASS**: 20% de réduction **Groupe de 10 à 20 pers.**: 10% de réduction. **Plus de 20 pers.**: 40% de réduction **Ecoles et groupes** uniquement sur réservation auprès de Jura Tourisme

HORAIRE DE LOCATION

- **Théâtre du Jura** (Route de Bâle 10):
Du mardi au samedi: 9h-12h et 14h-16h (Juillet et août également le dimanche: 9h-12h)
Jours fériés: 9h-12h
- **Musée jurassien d'art et d'histoire** (Rue du 23-Juin 52):
Du mardi au vendredi: 14h-16h. Samedi et dimanche: 11h-16h
- **Fermeture du 15 janvier au 15 février** pour la maintenance annuelle.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE LOCATION

- Jura Tourisme et les propriétaires des lieux visités déclinent toute responsabilité en cas d'accident survenu durant la visite du « Circuit secret[®] ».
- Lors des offices religieux l'accès au clocher est ouvert, mais l'accès à l'intérieur de l'église est restreint. Un panneau vous avertira de la tenue de cérémonies religieuses.
- La clé doit être obligatoirement rendue à la réception du Théâtre du Jura avant 17h ou à la réception du Musée jurassien d'art et d'histoire avant 17h45.
- Pour des raisons de contrôle et de sécurité, l'identité du preneur de badge sera relevée. Il est personnellement responsable de la clé et de sa restitution.
- En cas de non-retour de la clé, elle vous sera facturée CHF 100.-.
- Il appartient à chaque utilisateur de vérifier la bonne fermeture des espaces après chaque visite. Cette clé donnant droit à un accès personnel, il est interdit d'en laisser profiter quelqu'un qui n'aurait pas lui-même la clé.
- Pour la protection des sites et des bâtiments, certains espaces sont sous vidéosurveillance.
- Prière de respecter les lieux et d'informer rapidement Jura Tourisme au: +41 (0) 32 432 41 80, ou à admin@circuitsecret.ch si vous rencontrez un quelconque problème.

PREISE

Erwachsene: CHF 9.-. **Kinder 0-5 Jahre**: gratis. **Kinder 6-15 Jahre**: CHF 6.- **AHV/IV/Studierende**: CHF 8.-. **BCJ Card / JURA-PASS**: 20% Ermässigung **Gruppe mit 10 bis 20 Pers.** 10% Ermässigung **Ab 20 Pers.**: 40% Ermässigung **Schulen und Gruppen** nur nach Voranmeldung bei Jura Tourismus

ÖFFNUNGSZEITEN FÜR DIE SCHLÜSSELABHOLUNG

- **Théâtre du Jura** (Route de Bâle 10):
Dienstag – Samstag, 9-12 Uhr und 14-16 Uhr (Juli bis August auch Sonntag, 9-12 Uhr)
Feiertage, 9-12 Uhr
- **Musée jurassien d'art et d'histoire** (Rue du 23-Juin 52):
Dienstag bis Freitag, 14-16 Uhr. Samstag und Sonntag, 11-16 Uhr
- **Jährliche Schliessung**: 15. Januar – 15. Februar

ALLGEMEINE MIETBEDINGUNGEN

- Jura Tourismus und die Besitzer/innen der besuchten Orte und Gebäude übernehmen keine Haftung für Unfälle, die bei der Besichtigung des „Circuit secret[®]“ (Geheimer Rundgang) eintreten könnten.
- Bei Gottesdiensten ist der Zugang zum Glockenturm offen, der Zugang zum Inneren der Kirche ist jedoch eingeschränkt. Ein Schild weist Sie darauf hin, dass religiöse Zeremonien stattfinden. Bitte benutzen Sie die Tür direkt beim Glockenturm.
- Der Schlüssel muss unbedingt vor 17 Uhr an der Rezeption des Théâtre du Jura oder am Empfang des Musée jurassien d'art et d'histoire vor 17.45 Uhr zurückgeben werden.
- Aus Kontroll- und Sicherheitsgründen werden die Personalien der Person aufgenommen, die den Badge in Empfang nimmt. Diese Person haftet persönlich für den Schlüssel und seine Rückgabe.
- Bei Nichtrückgabe des Schlüssels, wird er Ihnen in Höhe von CHF 100.- in Rechnung gestellt.
- Es obliegt allen Nutzern/Nutzerinnen zu prüfen, dass die Räume nach jeder Besichtigung ordnungsgemäss verschlossen sind. Da der Schlüssel einen persönlichen Zugang gewährt, ist es verboten, jemand anderen davon profitieren zu lassen, der nicht selbst im Besitz eines Schlüssels ist.
- Zum Schutz der Orte und Gebäude werden einige Räume videoüberwacht. Bitte respektieren Sie die besuchten Stätte und Gebäude und informieren Sie umgehend Jura Tourisme, falls Probleme jeglicher Art auftreten sollten: +41 (0) 32 432 41 80 oder admin@circuitsecret.ch.



SENS DE LA VISITE ROUTENBESCHREIBUNG

1 Départ et arrivée :
Jura Tourisme, Route de Bâle 10
Start und Ende des Rundgangs bei
Jura Tourismus, Route de Bâle 10

2 Villa du Docteur Vermeille
Villa von Dr. Vermeille

3 Porte au Loup
Porte au Loup

4 Venelle de la ludothèque
Gasse der Ludothek

5 Ancienne buanderie du château de Delémont
Ehemaliges Waschhaus im Schloss von Delémont

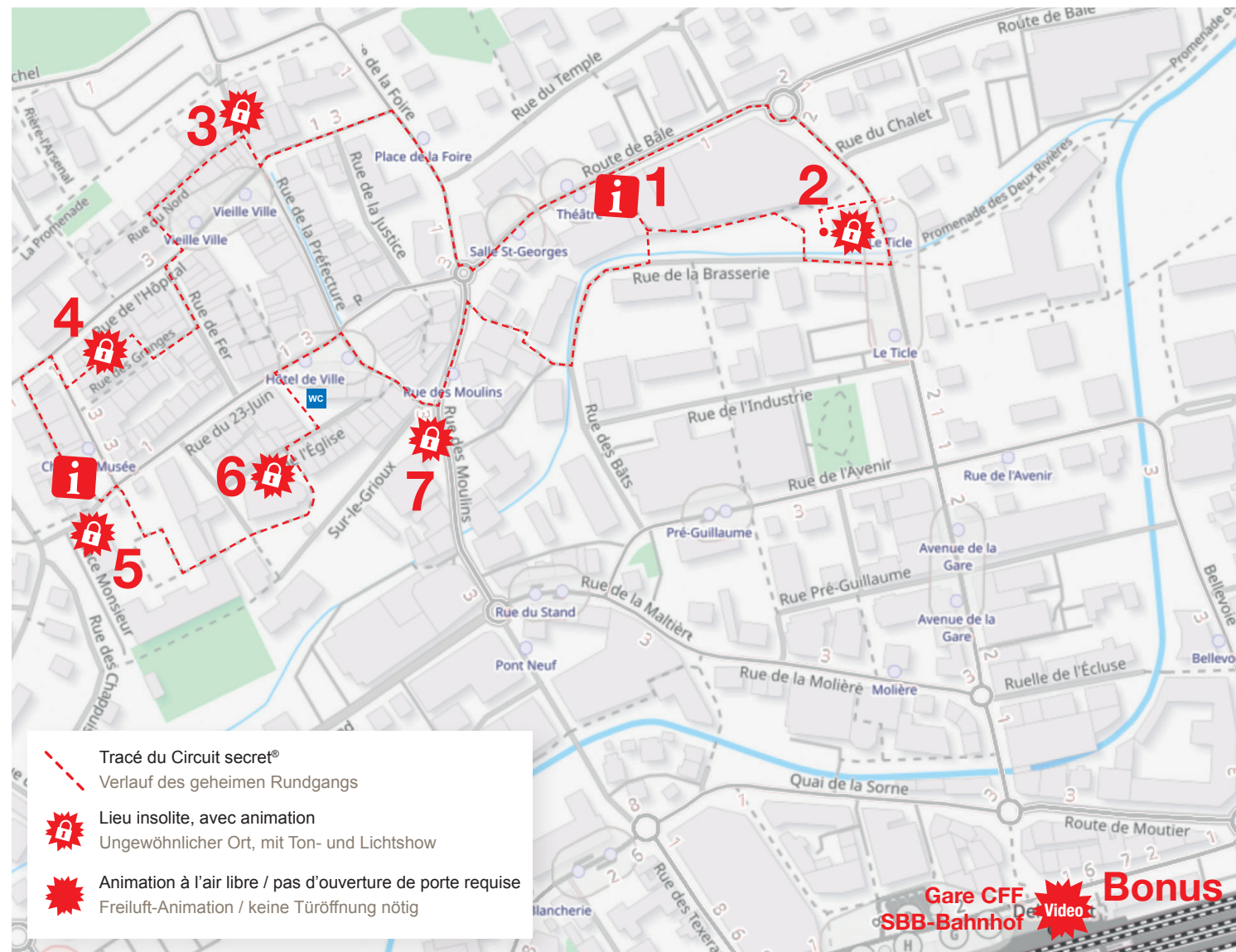
6 Clocher de l'Eglise Saint-Marcel
Glockenturm der Kirche Saint-Marcel

7 Cabine téléphonique du Cras des Moulins
Telefonkabine Cras des Moulins

Video Bonus en option - Vidéo Gare CFF
Optionaler Bonus - Video: SBB-Bahnhof

PLAN DE LA VILLE

STADTPLAN



Durée: 1h30

Dauer: 1 Std 1/2

UN PROJET DE :
EIN PROJEKT VON:



AVEC LE SOUTIEN DE :
UNTERSTÜTZT VON:



WWW.JURATOURISME.CH

LE CIRCUIT SECRET® DE DELEMONT

Découvrez des lieux uniques avec la clé VIP ou l'application sur votre téléphone. Dexter Maurer, un artiste talentueux de Delémont, les a animés par des dessins captivants, inspirés de la bande dessinée. Le Circuit secret® de la capitale jurassienne: vous êtes le guide!
Obtenez gratuitement l'appli Circuit secret®. Explorez les points d'intérêt de la ville. Achetez votre prochain billet sur www.circuitsecret.ch et partez pour de prochaines aventures dans les autres Circuits secrets.



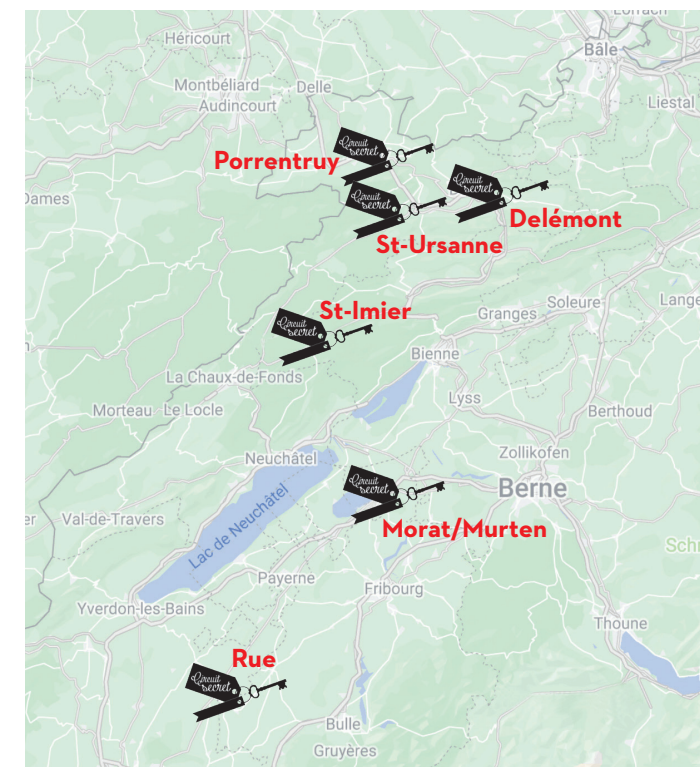
GET IT ON
Google Play



Download on the
App Store

DER GEHEIME RUNDGANG VON DELEMONT

Entdecken Sie einzigartige Orte mit dem VIP-Schlüssel oder der App auf Ihrem Telefon. Dexter Maurer, ein talentierter Künstler aus Delémont, hat diese Standorte mit fesselnden Zeichnungen, die von Comics inspiriert sind, zum Leben erweckt. Der geheime Rundgang durch die Hauptstadt des Jura: Sie sind der Guide! Erhalten Sie kostenlos die Circuit secret® App. Erkunden Sie die Sehenswürdigkeiten der Stadt. Kaufen Sie Ihr nächstes Ticket auf www.circuitsecret.ch und machen sich auf zu neuen Abenteuern. Siehe auch die Karte für weitere Circuit secret® Standorte.



VISITE

1. Théâtre du Jura – Jura Tourisme, Route de Bâle 10.

Départ et arrivée.

2. Villa du Docteur Vermeille

Entrée de la cave par le sous-sol. Descendre le chemin en gravier. Ouvrir la boîte rouge avec votre badge. Récupérer le badge dans la boîte pour ouvrir la porte. Bien refermer la boîte.

Construite en 1896 par l'architecte Désiré Fouillat, elle accueillait la Famille du Docteur Vermeille, lequel occupait un cabinet médical au rez-de-chaussée.

Longtemps confinée dans ses murs, la ville de Delémont connaît, consécutivement à l'arrivée du chemin de fer en 1875, une expansion démographique (près de 6'000 habitants en 1900) et urbanistique extraordinaire avec la construction de nouveaux quartiers ouvriers et par la construction de quelques villas à l'architecture ostentatoire. La Villa Vermeille appartient à cette typologie de demeures bourgeoises qui mettent en évidence les styles historisants, en multipliant les références aux modèles architecturaux des siècles antérieurs. Ainsi apparaissent des réminiscences gothiques, surtout à l'extérieur et notamment en toiture, alors qu'à l'intérieur, les références sont plutôt baroques, en particulier dans le décor des plafonds, avec quelques pointes d'Art Nouveau, comme dans les vitraux.

Désormais propriété de la ville de Delémont, l'édifice a été rafraîchi pour y héberger des services communaux.

3. Porte au Loup

Avant son essor industriel, Delémont était ceinte de ses murailles et de ses trois portes: celle des Moulins, de Porrentruy et celle dite « au Loup ». Bien que la plus proche des bois, cette dernière ne doit pas son nom à l'aura inquiétante de la bête sauvage, mais à un certain Ruelin Loup, propriétaire d'une maison voisine à la fin du XIV^e siècle. La porte actuelle ne date que de la fin du XVIII^e siècle et fut érigée par le maître maçon delémontain Henri Parrat. Elle conserve toutefois son nom qui continue d'interpeller visiteurs et passants. Entrez donc et voyez qui y habite.

4. Venelle de la ludothèque

Accès par la Rue des Granges. Se diriger au fond de la cour accessible devant la ludothèque.

Le bourg médiéval ne connaissait pas nos standards en matière d'évacuation et de tri des déchets. C'est la venelle qui servait jadis à l'évacuation des immondices des rues adjacentes; bonjour l'odeur! Aujourd'hui assainie, n'hésitez pas à jeter un œil à cette mystérieuse ruelle au fond d'une ancienne cour intérieure et cachée derrière un thuya. Bien qu'habitée par des citoyens de notre époque, elle vous fera véritablement remonter le temps. Ne tardez pas trop longtemps, des créatures rôdent dans les parages. Vous pouvez sortir par la petite trappe métallique à l'autre bout de la venelle.